

全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.1458

原版引进

R. STRAUSS

理查德·施特劳斯

浪漫曲

为单簧管和乐队而作

降 E 大调

o. Op. AV61

总谱



Eulenburg

湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

RICHARD STRAUSS

理查德·施特劳斯
浪漫曲

为单簧管和乐队而作

降E大调

o.Op.AV61

总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司

湖南文艺出版社

No. 458 理查德·施特劳斯浪漫曲

图书在版编目(CIP)数据

理查德·施特劳斯浪漫曲单簧管与乐队 / (德) 施特
劳斯作曲. —长沙: 湖南文艺出版社, 2004.4

ISBN 7-5404-3208-X

I. 理... II. 施... III. 单簧管—浪漫曲—总谱—德国 IV. J657.14
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 011823 号

Original edition

© Schott Music International, Mainz, Germany

朔特音乐国际出版(有限)公司, 德国, 美茵茨

Chinese language edition:

© 2004 湖南文艺出版社

版权所有 翻印必究

著作权合同图字: 18—2004—040

理查德·施特劳斯

浪漫曲

为单簧管和乐队而作

责任编辑: 孙 佳

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市雨花大道 2 号 邮码: 410014)

湖南省新华书店经销 湖南省印研所实验工厂印刷

*

2004 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 0.875

印数: 1—2,500

ISBN7-5404-3208-X

J·841 定价: 5.00 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

理查德·施特劳斯

浪漫曲

为单簧管和乐队而作

降 E 大调

o.Op. AV 61

理查德·施特劳斯其创作生涯的最早期——在他还没有被曲式与内涵的关系方面的危机所困扰时，就已经表现出对曲式接近于歌曲的单乐章“沙龙作品”的明显偏爱。施特劳斯在创作雄心勃勃、有时颇为勉强的大型奏鸣曲和协奏曲的同时，也创作了许多浪漫曲般、富有歌唱性的作品。这些较小的作品似乎常常显得更适合他那抒情的天赋。因此，例如，他于 1881 年和 1883 年间在斯塔费尔斯坦和慕尼黑创作了大型的 F 大调大提琴奏鸣曲 (Op.6)，然而紧跟其后的并不是另一首相同乐器、相同形式的作品，而是单乐章的 F 大调大提琴浪漫曲 (o.Op.AV 75)，标有“如歌的行板”——被威利·舒赫称作“早期作品中最成熟的一首”。

整整四年前，几乎一天不差地在 1879 年 6 月 25 日，年轻的作曲家完成了一首小协奏曲的清稿，这首作品在长度、配器和特点上都类似于一首独奏乐器与乐队作品——这就是降 E

大调单簧管浪漫曲，o.Op.AV 61。施特劳斯为一位姓名不详的颇有才华的同学创作了这首作品，并于当年在慕尼黑的路德维希中学举行了首演。这首作品问世的时候没有能留下多少史料记载来反映这位十五岁的中学生作曲时那种轻松，几乎是大师般的方式。他本人在致路德维希·图伊勒^①的信件中给我们留下了惟一幸存的信息：“我在写一首单簧管与乐队浪漫曲，并且非常成功地处理好了……一个赋格段。这首浪漫曲将由一位同学在我们最后的学校音乐会上演奏”（无日期，估计为1879年6月中）；“我正忙着写作品。我可能已经写信告诉过你，我创作了一首降E大调单簧管与乐队浪漫曲，而且比较成功。首先是短歌，然后便是一个由贯穿整个作品的主题发展而来的六声部乐队赋格段”。（1879年6月22日）这首作品的手稿现存于加米施^②的理查德·施特劳斯档案馆，上面所标的作品编号为“Op.27”，后来被改为“Op.15”，其中的原因不详。

这首单簧管浪漫曲（o.Op.AV 61）的重要性在于它是理查德·施特劳斯尝试这种音乐形式的第一首作品。这位后来创作过歌剧、无数交响诗、艺术歌曲的作曲家后来只是零星创作过一些器乐协奏曲和单乐章小协奏曲。屈指可数的几首属于这一音乐形式的作品可以被分成两组，其中约一半属于作曲家年轻时候的作品，他当时先是在其父亲的指点下，后来是在汉斯

① 路德维希·图伊勒（1861—1907）：德国作曲家，作有歌剧三部、管弦乐、室内乐与歌唱等作品。——译者注

② 加米施：德国南部城市。——译者注

·冯·彪罗^①预言家般目光的关注下逐渐成熟。第二组属于他的晚期作品，主要为第二次世界大战后在加米施以及后来在瑞士的不同地方所作。虽然理查德·施特劳斯的歌剧和艺术歌曲创作持续了他的一生——就连交响诗这种音乐形式的创作也持续了几十年——室内乐和复协奏曲的创作仅限于他的年轻时代与老年期，也就是说仅限于他创作生涯的开始与结束。1879年创作的这首单簧管浪漫曲是一首前奏曲，施特劳斯在其最后一首复协奏曲作品中回忆起了它的结构——尽管这种回忆只是潜意识的。在这首浪漫曲完成整整七十年后，他创作了调性相关的F大调《二重小协奏曲》(o.Op. AV 147)——不仅使人想起了18世纪的音乐，而且是单簧管最后一次作为独奏乐器起主导地位。

斯蒂芬·科勒
(路旦俊 译)

^① 彪罗 (1830—1894)：德国指挥家、钢琴家，指挥过瓦格纳许多歌剧的首演，对后来的指挥艺术有着重大影响。——译者注

乐队编制

双簧管	2	Oboe
大管	2	Fagotte
圆号	2	Horn (降 E)
小提琴	I	Violine I
小提琴	II	Violine II
中提琴		Viola
大提琴		Violoncello
低音提琴		Kontrabass

浪 漫 曲

(1879)

Richard Strauss

(1864–1949)

o. Op. AV 61

Andante

1
Oboe 2

1
Fagott 2

1
Horn (Es) 2

Klarinette
(B)
Solo

Violine
II

Viola

Violoncello

Kontrabaß

Klar. (B)
Solo

VI.
III

Vla.

Vcl.

Kb.

No. 1458

© 1998 Schott Musik International, Mainz/
Ernst Eulenburg & Co GmbH

13 rit. a tempo

Hr.(Es) 2

Klar.(B)
Solo

VI.
II

Vla.

Vcl.

Kb.

19

Ob.

Fag.

Hr.(Es) 2

Klar.(B)
Solo

VI.
II

Vla.

Vcl.

Kb.

24

Ob.

Fag.

Hr.(Es)

Klar.(B)
Solo

VI.

Vla.

Vcl.

Kb.

mf *cresc.* *pp*

30

Ob.

Fag.

Hr.(Es)

Klar.(B)
Solo

VI.

Vla.

Vcl.

Kb.

pp *ff*

35

Ob. 1

Fag. 1

Hr.(Es) 2

Klar.(B) Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vcl.

Kb.

40

rit. a tempo

Ob. 1

Fag. 1

Hr.(Es) 2

Klar.(B) Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vcl.

Kb.

Ob.

Fag.

Hr.(Es)

VI.

Vla.

Vcl.

Kb.

Ob.

Fag.

Hr.(Es)

VI.

Vla.

Vcl.

Kb.

(4.70%)

63

Klar.(B)
Solo

VI.

Fl.

Vla.

Vcl.

74

Klar.(B)
Solo

VI.

Fl.

Vla.

Vcl.

Oboe *p*
 Bassoon *p* *cont. espressione*
 Horns *p*
 Clarinet in Bb Solo
 Violin I
 Violin II
 Viola
 Violoncello
 Kontrabaß

Oboe *pp*
 Bassoon
 Horns
 Clarinet in Bb Solo
 Violin I *pp*
 Violin II *pp*
 Viola *pp*
 Violoncello *pp*
 Kontrabaß

The image shows a page from a musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a vocal soloist and a piano accompaniment. The vocal part is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Moderato". The score includes a vocal solo part and a piano accompaniment. The vocal part is written in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The score includes a vocal solo part and a piano accompaniment. The vocal part is written in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The score includes a vocal solo part and a piano accompaniment. The vocal part is written in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs).

[illegible]

[illegible]